

NACHRICHTEN

Ein Blick zurück in die Zukunft

BALZERS – Das Haus Gutenberg lädt vom 27. Dezember bis zum 1. Januar 2004 alle zu einem Blick zurück in die Zukunft ein. Der Kurs Nr. 2 mit dem Titel «Von guten Mächten wunderbar geborgen», unter der Leitung von Pater Ludwig Zink, verspricht besinnliche Tage zur Jahreswende. Wie eine weite, unberührte Schneelandschaft liegt das neue Jahr vor uns. Die Tage vor der Jahreswende sind eine gute Zeit, um auf den begangenen Weg zurückzublicken, um Schlüsse daraus zu ziehen und um sich den Herausforderungen des neuen Jahres zu stellen, aber auch um sich zu öffnen für die guten Zu-Fälle des Lebens. Risikobereitschaft wie Zuversicht gilt es zu wecken, denn «wo Gefahr ist, wächst das Rettende auch» (Hölderlin). Die Tage werden eingerahmt durch ein Morgen- und Abendritual. Impulse für die Einzel- und Gruppenarbeit werden gegeben. Es verbleibt auch noch genügend Raum und Zeit für Erholung, für Spaziergänge oder für kreative Tätigkeiten. Anmeldung und Detailinfos: Haus Gutenberg, Balzers, Tel. 388 11 33, Fax 388 11 35, www.haus-gutenberg.li.

Die grossen Entdecker

SCHAAN – Viktor Wratzfeld hält in der Erwachsenenbildung Stein-Egerta einen Diavortrag über die Zeit der grossen Entdeckungsfahrten. Nach der abenteuerlichen Reise des Marco Polo nach China waren es insbesondere Christoph Kolumbus, Bartholomäus Diaz und Vasco da Gama, welche zu Beginn der Neuzeit neue Seewege und Handelsrouten fanden und das Weltbild veränderten. Die europäischen Seemächte errichteten rasch Handelsniederlassungen in den neu entdeckten Gebieten, beuteten diese Länder und ihre Menschen aber auch gewissenlos aus und zerstörten ihre Kulturen. Der Vortrag findet am Freitag, 5. Dezember 2003, 20.15 Uhr, im Haus Stein-Egerta, Schaan, statt. Keine Anmeldung. Auskünfte: Erwachsenenbildung Stein-Egerta, Schaan, Tel. 232 48 22, E-Mail: info@stein-egerta.li.

Die warme Stube geniessen!

VADUZ – Wer geniesst nicht gern die langen Winterabende am Kaminfeuer? Aber wer bearbeitet das Holz? Wenn für die Holzarbeit die Kräfte nicht mehr reichen, wenden Sie sich an den Holzerdienst der KBA! Senioren helfen beim Holzsägen, Spalten, Transportieren und Aufschichten. Damit Sie das Knistern des Feuers noch lange geniessen können! Auskunft: KBA, Beckagässli 6, Vaduz, Tel. 237 65 65. (KBA)

Brockenstube Vaduz

VADUZ – Preis-Aktion vor der Winterpause in der Brockenstube des Frauenvereins Vaduz. Kommen Sie vorbei und profitieren Sie in den kommenden zwei Wochen von unseren Angeboten. Öffnungszeiten: Do. und Sa., 14 bis 17 Uhr. Ferien: 7. 12. 2003 – 11. 2. 2004.

Donnerstag, 4. Dezember

MAUREN – 15.15 Uhr Senioren-Kolleg: Linkes Hirn – Rechtes Hirn, ein ungleiches Paar
Aula Primarschule
VADUZ – 14.00 bis 16.00 Uhr «Raritäten aus der Brockenstube» des Frauenvereins Vaduz
Kanalstrasse 20
VADUZ – 20.00 Uhr Zusatzvorstellung des Kabarett «HalleLiga, Fürchtet euch nicht!»
Schlössle Keller
VADUZ – 9.00 bis 17.00 Uhr Update Sorgfaltspflicht: «Retrospektive und Perspektiven im FL Sorgfaltspflicht
Fachhochschule
BÜCHS – 21 bis 02 Uhr let's Dance...
Bronx
SARGANS – ab 16.00 Uhr xy Bar & Dance Club – 70./80./90 Hitparade, Center Club – Latino Night
Center
BAD RAGAZ – 20.15 Uhr Märchenabend mit Harfe
Grand Hotels, Hotel Hof Ragaz, Hotelhalle

Freitag, 5. Dezember

SCHAAN – ab 16.00 Uhr Nikolaus besucht mit seinem Krampus die Geschäfte in Schaan
Schaan Zentrum

VERANSTALTUNGSKALENDER

TRIESENBERG – 17.00 Uhr Eröffnung des 24. Triesenberger Weihnachtsmarktes mit dem Motto «Waldweihnacht»
Dorfzentrum
BALZERS – 18.00, bis 7. Dezember 16.00 Uhr Wege zur ganzheitlichen Gesundheit, die Sprache der Krankheit
Haus Gutenberg
VADUZ – bis 29. Februar 2004 Ausstellung «A.T. 3D – Die räumliche Welt des André Thomkins»
Kunstmuseum
NENDELN – Abend Der Nikolaus kommt nach Nendeln, Anmelden unter 373 35 02 / 777 35 02
Pfadfinder Eschen/Nendeln
BÜCHS – 22.00 Uhr Recast club night @ Bronx, House night in der stressfreien Zone
Bronx
SARGANS – 21.00 Uhr xy Bar & Dance Club – 70./80./90 Hitparade, Center Club – Taxi Dancer, Liveband
Center
FELDKIRCH – 19.15 Uhr Jesus war kein Kirchgänger!! Keine Kirche – Menschen beten
Montforthaus, Konferenzraum
LUSTENAU – 21 Uhr Latino Disco: Salsa, Samba, Merengue, Bachata, Latino Pop
Platano Pelao

Samstag, 6. Dezember

VADUZ – 14.00 bis 16.00 Uhr «Raritäten aus der Brockenstube» des Frauenvereins Vaduz
Kanalstrasse 20
SCHAAN – 10.00 bis 15.00 Uhr Nikolaus besucht mit seinem Krampus die Geschäfte in Schaan
Schaan Zentrum
NENDELN – Abend Der Nikolaus kommt nach Nendeln, Anmelden unter 373 35 02 / 777 35 02
Pfadfinder Eschen/Nendeln
BÜCHS – 22.00 bis 05.00 Uhr let's bronx...
Bronx
BÜCHS – 20.00 Uhr Clormann/Trechslin Gitarrenduo, spielen Musik aus der Romantik und Argentinien
Fabriggli
SARGANS – 21 Uhr xy Bar & Dance Club – 70./80./90. Hitparade, Center Club – Techno/ House/ Trance
Center
BAD RAGAZ – 21.00 Uhr Modenschau «Prince de Gall», Exclusive Modenschau aus dem Haus Prince de Gall
Hotel Quellenhof, Hotelhalle
LUSTENAU – 22 Uhr Latino Disco: Salsa, Samba, Merengue, Bachata, Latino Pop
Platano Pelao

Sonntag, 7. Dezember

SCHAAN – 19.00 bis 23.00 Uhr Salsaclub Salsita: «Noche de Salsita»
Gemeinschaftszentrum Resch
ESCHEN – 14 bis 18 Uhr Panorama-Cafe für Jung und Alt
Panorama-Cafe
MELS – 10.00 bis 13.00 Uhr Jazzafinado, gemütlicher Sonntag mit Brunch und feinem Jazz
Altes Kino
SARGANS – ab 16.00 Uhr xy Bar & Dance Club – Schlager & Oldie Abend mit Taxi Dancers
Center

Dienstag, 9. Dezember

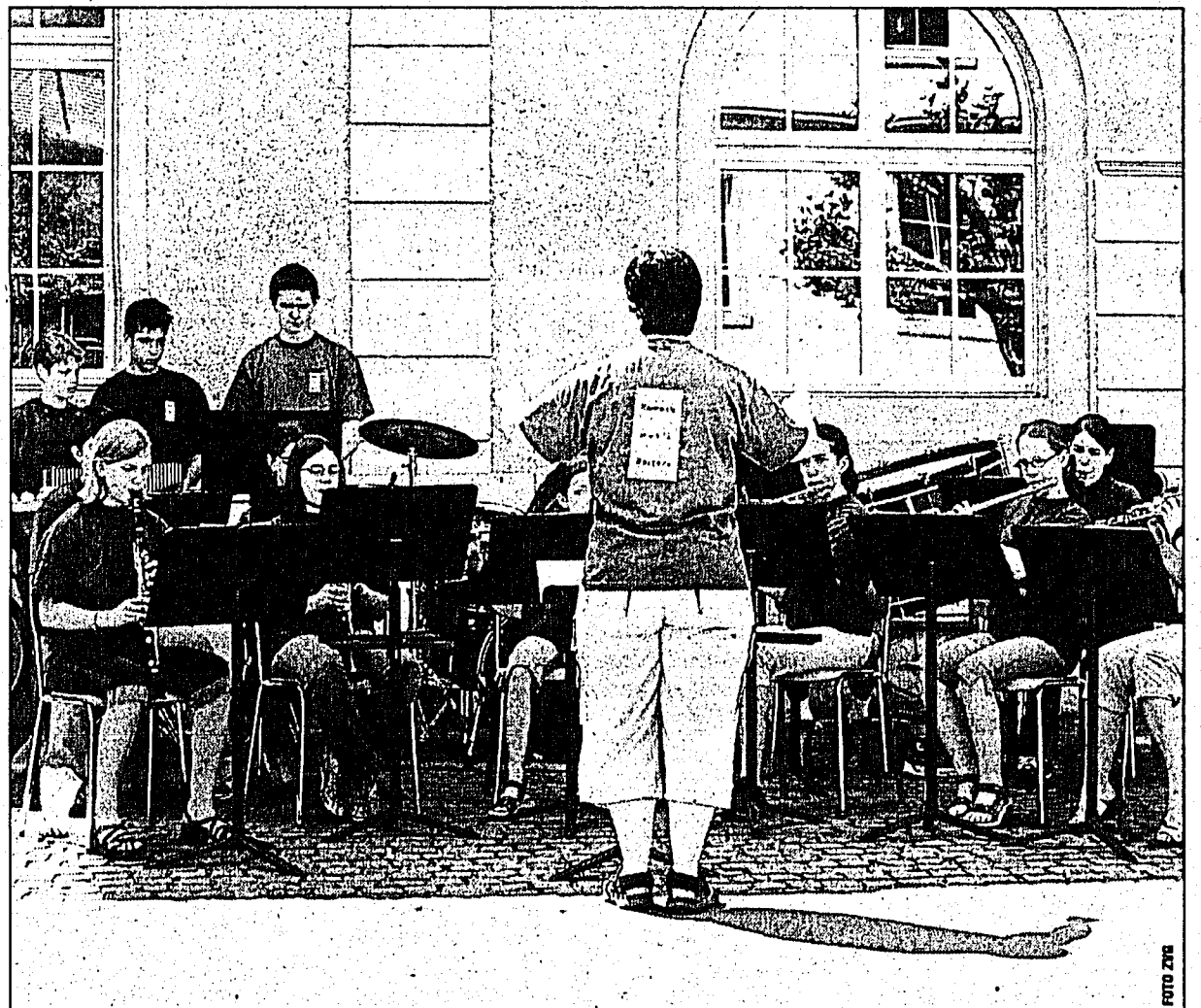
VADUZ – 20.00 Uhr Mundartlesung: Weihnachtserzählungen von Hans Bernhard Hobi (Sargans)
Schlössle Keller
ESCHEN – 14 bis 18 Uhr Panorama-Cafe: Jassnachmittag
Panorama-Cafe

Mittwoch, 10. Dezember

SCHAAN – 20.00 Uhr Präsentation der CD und Des Video «Voyage» der Big Band Liechtenstein
TaK
BÜCHS – 14.00 Uhr Märchen hören und spielen, ein Anlass von Caroline Capiaghi
Fabriggli

Spiel im Kleinen

BALZERS – In Zusammenarbeit mit der Liechtensteinischen Musikschule veranstaltet die Harmoniemusik Balzers am Montag, den 8. Dezember um 17 Uhr eine Vorspielübung. Ob einzeln oder in kleinen Gruppen, die Musikschülerinnen und -schüler freuen sich darauf, im Kleinen Saal zu zeigen, was sie schon alles erlernt haben. Zu hören sein werden verschiedenste Blas- und Schlaginstrumente. Wie sie alle zusammen klingen können, zeigt zum Schluss das Jugendensemble der Harmoniemusik, welches unter der Leitung von Christel Eberle auftreten wird. Die Harmoniemusik Balzers unterstützt aktiv die Ausbildung an der Liechtensteinischen Musikschule und stellt dafür Instrumente zur Verfügung. Nähere Informationen hierzu sowie über die Anmeldezeiten im Jahr 2004 erhalten Interessierte bei Armando Frick oder unter www.hmb.li. Die jungen Musikantinnen und Musikanten laden alle recht herzlich zu Ihrer Vorspielübung ein und freuen sich auf ihren Besuch am Montag, 8. Dezember um 17 Uhr, im Kleinen Saal. Harmoniemusik Balzers



ANZEIGE

Angebote, um den Erfolg von Citroën zu feiern

4 Winterreifen auf Felgen
Verschiedene Freizeit-Taschen und vieles mehr

CITROËN C2 1117 cc 51 PS ab Fr. 13'990.- Prämie bis zu Fr. 2'000.-	C5 Rossignol mit Kundenvorteil ab Fr. 3'190.- PS ab Fr. 15'490.-	Berlino Rossignol mit Kundenvorteil ab Fr. 6'130.- Berlino Rossignol ab Fr. 16'990.-	C5 Rossignol mit Kundenvorteil ab Fr. 8'790.- PS ab Fr. 31'990.-	Yara Crossover Landscape mit Kundenvorteil ab Fr. 7'530.- Yara Crossover ab Fr. 19'990.-	C5 Break Edition mit Kundenvorteil ab Fr. 12'220.- C5 Break ab Fr. 30'990.-
---	--	---	--	---	---

Gamprin-Bendern Garage Biedermann AG
Tel. 00423 373 10 85

BEI IHREM CITROËN-HÄNDLER

*Angebote nicht kumulierbar mit anderen Aktionen, gültig vom 1. bis 31. Dezember 2003 auf verkauften und immatrikulierten Fahrzeugen am Lager. Kein Nachlass oder Promotion auf Mitpreise. Beispiel: C5 Rossignol 2.0 HDI 16V autom., 110 PS, Bruttopreis Fr. 47'170.-, Kundenvorteil bis zu Fr. 8'790.-. Weitere Offerten bei Ihrem Citroën-Händler.

CITROËN bevorzugt TOTAL

CITROËN